

Αναπαριστώ ντας οδυνηρά ιστορικά γεγονότα σε εικονογραφημένα βιβλία για παιδιά: Το περιεχόμενο ως Ιστορία

Σοφία Γαβριηλίδου

Αναπληρώτρια καθηγήτρια Συγκριτικής Παιδικής Λογοτεχνίας

Τ.Ε.Π.Α.Ε. – Α.Π.Θ.

Περίληψη

Εξετάζοντας εικονογραφημένα βιβλία για παιδιά με θέμα κάποιο τραυματικό γεγονός της πρόσφατης ιστορίας της ανθρωπότητας, όπως πολεμικές συρράξεις, γενοκτονίες, και εθνικές καταστροφές, διαπιστώνεται ότι ο αφηγηματικός και εικονογραφικός τους λόγος έχει από ανάγκη από ένα επιπλέον λογοτεχνικό εργαλείο και υποστηρικτικό υλικό, το περιεχόμενο, για να γίνει κατανοητό το ιστορικό συγκείμενο του αφηγούμενου γεγονότος. Θεωρώντας ιδιαίτερης και διακριτής κατηγορίας τα βιβλία αυτά, προφανώς και τα περιεχόμενά τους δεδομένα έχουν ιδιαίτερη και διακριτή παρουσία στο φυσικό χώρο του βιβλίου και ιδιαίτερη βαρύτητα για τη ζωή της κυρίως αφήγησης. Με αυτές τις σκέψεις, στην παρούσα εξέταση μελετάται η συγγραφική και μεταφραστική περιεχόμενική παρουσία, αποσκοπώντας να αναδειχθούν η μορφή, η λειτουργία, το περιεχόμενο και η συνομιλία τους με το κείμενο της κεντρικής αφήγησης, που καθιστούν ορατή την ιδιαιτερότητά του και το διαφοροποιούν από κάθε άλλο είδος λογοτεχνικό περιεχόμενο.

[πλήρες άρθρο](#)